

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ *MICRO DRILL*



vydání: 1 | platnost od: 30. 11. 2015

Уважаемый покупатель,

Мы рады и поздравляем вас с решением приобрести наш продукт и желаем больших успехов в работе с этим устройством!

Пожалуйста, прочитайте все инструкции в настоящем Руководстве перед использованием данного устройства!

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА	4
A. ПЕРЕВОЗКА УСТРОЙСТВА ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ	4
B. ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕМ	4
ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ТРАВМ	4
НАВЕСНЫЕ АГРЕГАТЫ	5
КОНСТРУКЦИЯ И СПОСОБ РАБОТЫ	6
1. УСТАНОВКА АГРЕГАТА У ЗАКАЗЧИКА	7
1.1 УСТАНОВКА НА ПОДВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО	7
1.2 КРЕПЛЕНИЕ МОДУЛЯ УПРАВЛЕНИЯ	7
1.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ	8
2. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	8
3. ПРИВОД НАГНЕТАТЕЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ИЛИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ВАЛ	9
3.1. ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАГНЕТАТЕЛЯ	9
3.2. НАГНЕТАТЕЛЬ ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ВАЛА	10
3.3. УСТАНОВОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ (HD)	10
3.4. ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ (HD)	11
3.5. СХЕМА (HD)	12
3.6. ГИДРАВЛИКА (HG)	12
4. НАСТРОЙКА	13
4.1 ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВЫСЕВНОГО ВАЛА	13
4.2 СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ВЫСЕВНОГО ВАЛА	15
4.3 ДОННЫЙ КЛАПАН (НАСТРОЙКА ЩЕТКИ)	16
4.4 МЕШАЛКА	16
4.5 ШИРИНА ОХВАТА / ТАБЛИЦА ВЫСЕВА	17
4.6 ТЕСТ ВЫРАВНИВАНИЯ / РЕГУЛИРОВКА ПОСЕВНОГО МАТЕРИАЛА	17
4.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПОЛЕ	17
4.8 ОПУСТОШЕНИЕ ЕМКОСТИ	18
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	18
5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	18
6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ АГРЕГАТА	19
7. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	19
7.1 ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ВЕНТИЛЯТОР	19
7.2 УДЛИНИТЕЛЬ КАБЕЛЯ 5 М	19
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	20
8. УТИЛИЗАЦИЯ АГРЕГАТА ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ..	20
9. ГАРАНТИЯ И ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	20



ЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА

Для эксплуатации и обслуживания Вам необходимы:

- облегчающая одежда
- защитные очки и перчатки для защиты от пыли и острых частей агрегата



А. ПЕРЕВОЗКА УСТРОЙСТВА ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

- A.1** ⁽¹⁾ Транспортные средства, предназначенные для перевозки агрегатов должны иметь грузоподъемность, по крайней мере, равную весу перевозимого агрегата. Общий вес агрегата указан на заводской табличке.
- A.2** ⁽²⁾ Размеры транспортируемого агрегата, включая транспортное средство, должны соответствовать применимым правилам дорожного движения (постановления, законы).
- A.3** ⁽³⁾ Транспортируемый агрегат всегда должен быть прикреплен к транспортному средству таким образом, чтобы исключить самопроизвольное открепление.
- A.4** ⁽⁴⁾ Перевозчик несет ответственность за ущерб, вызванный откреплением неправильно или недостаточно прикрепленного агрегата к транспортному средству.

В. ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом приложении к Руководству по эксплуатации содержатся общие правила использования агрегатов и инструкции по технике безопасности, которые должны строго соблюдаться для вашей персональной защиты.

Список очень объемный, многие инструкции относятся не только к поставляемому агрегату. Тем не менее, краткое изложение инструкций напомним вам о правилах безопасности, о которых часто забывают при ежедневном использовании агрегатов и оборудования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕМ

- 1) Агрегат предназначен исключительно для обычного использования в сельскохозяйственных работах (по назначению).
- 2) Любое использование за пределами этих ограничений является ненадлежащим использованием. Производитель не несет ответственности за любой ущерб возникший вследствие этого; риск несет эксплуататор.
- 3) Использование по назначению включает соблюдение условий эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, предписанных производителем.
- 4) Использовать, обслуживать и ремонтировать агрегат могут только лица, которые знакомы с опасностями и знают о них. Также передайте все инструкции по безопасности остальным эксплуататорам.
- 5) Необходимо соблюдать соответствующие правила предотвращения травм, а также другие общепризнанные правила безопасности, правила гигиены труда и правила дорожного движения. Несанкционированные изменения в агрегате отменяют гарантию производителя на возможные повреждения.

ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ТРАВМ

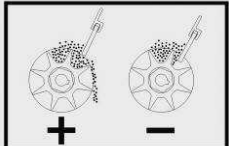
- 1) Перед каждым запуском агрегата и трактора проверьте безопасность движения и эксплуатации!
- 2) Соблюдайте общепринятые правила техники безопасности и предотвращения травм!
- 3) Предупреждающие и информационные знаки, прикрепленные к агрегату, содержат важные инструкции по безопасной эксплуатации; их соблюдение служит вашей безопасности!
- 4) Соблюдайте соответствующие правила при использовании дорог общего пользования!
- 5) Перед началом работы ознакомьтесь со всеми устройствами, элементами управления и их функциями. Во время работы делать это уже поздно!

- 6) Одежда оператора должна быть облегающей! Не носите свободную одежду!
- 7) Во избежание возгорания держите агрегат в чистоте!
- 8) Перед выездом и включением проверьте прилегающую область! (Дети!) Убедитесь, что у вас хороший обзор!
- 9) Во время работы не допускается перевозка лиц на работающем агрегате!
- 10) Подключайте агрегат в соответствии с правилами и присоединяйте его только к указанным устройствам!
- 11) При присоединении агрегата к трактору или его отсоединении требуется особая осторожность!
- 12) Всегда прикрепляйте груз к указанным точкам крепления, как предписано!
- 13) Соблюдайте допустимые нагрузки на ось, общий вес и транспортные габариты!
- 14) Установите и осмотрите транспортное оборудование, например, освещение, сигнальные устройства или защитные устройства!
- 15) Съемные детали для быстроразъемных соединений должны висеть свободно и не должны произвольно ослабляться в нижнем положении!
- 16) Не покидайте место водителя во время движения!
- 17) На характеристики вождения, управляемость и эффективность торможения также влияют установленные или прицепные агрегаты и нагрузка. Поэтому следите за сохранением достаточной управляемости и тормозной способности!
- 18) Учитывайте широкие габариты или инерцию агрегата при прохождении поворотов!
- 19) Запускайте агрегат только в том случае, если все защитные устройства установлены и находятся в правильном положении!
- 20) Нахождение в рабочей зоне запрещено!
- 21) Не оставайтесь в зоне поворота или наклона агрегата!
- 22) С гидравлическими поворотными рамами разрешается манипулировать только в том случае, если в зоне опрокидывания нет людей.
- 23) На компонентах, управляемых посторонними силами (например, гидравлически) расположены точки сжатия и среза!
- 24) Всегда соблюдайте достаточную устойчивость устройств с ручным опрокидыванием!
- 25) Для быстро движущихся агрегатов с устройствами, работающими под давлением: Опасность подъема из-за инерции веса! Подходите к ним только после того, как они полностью остановятся!
- 26) Прежде чем покинуть трактор, установите агрегат на землю, заглушите двигатель и выньте ключ зажигания!
- 27) Никто не должен находиться между трактором и агрегатом без стояночного тормоза или упоров!
- 28) Закрепите складную раму и подъемное устройство в транспортном положении!
- 29) Стрелы погрузчика перед транспортировкой сложите и закрепите!
- 30) Закрепите траншеекопатель в транспортном положении!
- 31) При заполнении емкости препаратом для уничтожения слизняков или аналогичными токсичными продуктами следует заполнять только количеством, необходимым на короткое время. При наполнении имейте защитную одежду, защитные перчатки и средства защиты лица и глаз.
- 32) Соблюдайте предупреждения производителя, указанные на упаковке. Семена, используемые в вашем разбрасывателе, могут быть токсичными!
- 33) Никогда не кладите руки, одежду и т. п. в зону вращающихся частей!
- 34) Соблюдайте дистанцию, когда агрегат включен!
- 35) Никогда не смотрите в разбрасывающий конус!
- 36) Остатки продукта должны быть возвращены в оригинальную упаковку. Остатки не должны бесконтрольно попадать в окружающую среду.
- 37) Негативное влияние утвержденных средств защиты растений на используемые материалы неизвестно.
- 38) Ремонт, техническое обслуживание и чистка, а также устранение неисправностей должны выполняться исключительно при выключенном приводе и остановленном двигателе!

НАВЕСНЫЕ АГРЕГАТЫ

- 1) Перед установкой и снятием агрегатов на трехточечном креплении переместите регулятор в положение, предотвращающее непреднамеренный подъем или опускание!
- 2) Для трехточечной навески категория трактора и агрегата должны совпадать или быть слаженными!
- 3) Существует опасность травм в точках сжатия и среза в зоне трехточечной стержневой сборки!

- 4) Не стойте между трактором и агрегатом при активации внешнего управления трехточечной навески!
- 5) В транспортном положении агрегата всегда следите за боковой пайкой трехточечной стержневой сборки трактора!

ЭТИКЕТКА БЕЗОПАСНОСТИ	ТЕКСТ К ЭТИКЕТКЕ	ЭТИКЕТКА БЕЗОПАСНОСТИ	ТЕКСТ К ЭТИКЕТКЕ
	Прочитайте и следуйте инструкции по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию!!!		Не стойте на агрегате во время движения!!!
	Перед выполнением работ по техническому обслуживанию обязательно заглушите двигатель и выньте ключ!!!		Никогда не касайтесь зоны сжатия, пока детали могут находиться в движении!!!
	Никто не должен стоять между агрегатом при подключении и активации гидравлики!!!		Осторожно при вытекании жидкости под высоким давлением!!! Соблюдайте инструкцию по эксплуатации!!!
	Не наступайте на вращающиеся детали, используйте обозначенные подножки!!!		Опасность травм от отбрасываемых частей, держитесь на безопасном расстоянии!!!
	Установка щетки (Функция / Эксплуатация)		

КОНСТРУКЦИЯ И СПОСОБ РАБОТЫ

Пневматическая сеялка представляет собой разбрасывающее и сеющее устройство объемом 120/200/300 литров. Привод высевного вала осуществляется с помощью электромотор-редуктора на 12 В, который регулируется блоком управления. Скорость высевного вала можно удобно контролировать с помощью блока управления с места водителя.

Опционально можно адаптировать скорость высевного вала к скорости трактора, используя либо ведущую шестерню, либо 7-полюсный стандартизированный разъем трактора. Кроме того, есть возможность использовать комбинированный радарный датчик, датчик GPS или датчик колес с датчиком

подъема (опция). Электропитание модуля управления может быть выполнено через 3-полюсную стандартизированную розетку или опционально напрямую через аккумулятор.

1. УСТАНОВКА АГРЕГАТА У ЗАКАЗЧИКА

- Эксплуататор должен выполнять установку в соответствии с инструкциями производителя, предпочтительно в сотрудничестве с авторизованным сервисным техником производителя.
- Эксплуататор должен провести функциональную проверку всех собранных деталей после сборки агрегата.

1.1 УСТАНОВКА НА ПОДВЕСНОЕ УСТРОЙСТВО

Чтобы установить сеялку на почвообрабатывающий агрегат, используйте стандартную контролпиту, чтобы привинтить различное оборудование.

Для закрепления сеялки следует использовать Винты диаметром не менее 10 мм и необходимой длины для обеспечения безопасного и надежного крепления.



ВНИМАНИЕ:

Компания не несет ответственности за неправильную установку или неправильное использование устройства.

1.2 КРЕПЛЕНИЕ МОДУЛЯ УПРАВЛЕНИЯ

Прикрепите стандартный кронштейн с помощью двух винтов в кабине.



30А предохранитель

12-полюсный разъем

6-полюсный разъем

3-полюсный разъем



ВНИМАНИЕ: Если это возможно, **не наматывайте** кабель на катушку!

На нижней стороне модуля управления есть 3-полюсный разъем (= соединение с постоянным положительным полюсом трактора), 6-полюсный разъем (= соединение сеялки с модулем управления) и 12-полюсный разъем для датчиков (например, механизм приводной шестерни или 7-полюсная стандартная розетка и т. д.)

На правой стороне модуля управления находится предохранитель на 30 А.



СОВЕТ: Обратите внимание на угол, под которым вы смотрите на модуль, чтобы вы могли оптимально прочитать изображение на дисплее. При необходимости слегка согните кронштейн, чтобы правильно отрегулировать угол.

Необходимо затянуть этот винт так же, как и в точке поворота.

1.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ



Стандартные кабели можно подключить непосредственно к 3-полюсному стандартному разъему кабины тягача. Подключите второй конец к модулю управления.

Предохранитель (30 А) расположен с правой стороны модуля управления.



СОВЕТ: Если на вашем тракторе отсутствует стандартная розетка, ее можно установить дополнительно с помощью **комплекта кабелей для силовой розетки и опционального оборудования для трактора** (дополнительное оборудование).



ВНИМАНИЕ: Электропитание 12 В **НЕЛЬЗЯ** подключать к гнезду прикуривателя!

После использования устройства модуль управления должен быть снова отключен (различные соображения безопасности). Если аккумулятор заряжается с помощью зарядного устройства в режиме «Start», это может привести к скачкам напряжения! Это может повредить электрооборудование модуля управления, если модуль управления подключен во время зарядки аккумулятора!

2. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Перед тем, как получить агрегат, проверьте и осмотрите его на наличие повреждений, полученных во время транспортировки и все детали, включенные в накладную.
 - Перед вводом агрегата в эксплуатацию внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации. Перед первым использованием агрегата ознакомьтесь с его элементами управления и общими функциями.
 - При работе с агрегатом соблюдайте не только инструкции, приведенные в настоящем Руководстве по эксплуатации, но и общепринятые правила техники безопасности, охраны здоровья, пожарной безопасности и безопасности движения, а также экологические нормы.
 - Оператор должен проверять агрегат на комплектность, безопасность, гигиену труда, пожарную безопасность, безопасность движения и защиту окружающей среды перед каждым использованием (вводом в эксплуатацию).
- Запрещается запускать агрегат с признаками повреждения.
- Соединение агрегата с трактором проводите на ровной и твердой поверхности.
 - Перед запуском двигателя трактора убедитесь, что в рабочей зоне агрегата нет людей или животных, и нажмите на предупреждающий звуковой сигнал.
 - Оператор несет ответственность за безопасность и любой ущерб, вызванные работой трактора и присоединенного агрегата.
 - Оператор обязан соблюдать технические правила и правила безопасности, указанные производителем.

3. ПРИВОД НАГНЕТАТЕЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ИЛИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ВАЛ

3.1.ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАГНЕТАТЕЛЯ

Сеялка имеет возможность переключения с электрического нагнетателя на гидравлический нагнетатель, который приводится в движение непосредственно гидравликой тягача.

Для подключения к трактору используются два шланга:

- Обратная линия (отмечена желтым цветом) должна без давления входить в масляный бак тягача!!!
- Линия под давлением (отмечена красным, BG3) может быть легко подключена к блоку управления трактора.
- При подсоединении гидравлических шлангов к гидравлике трактора убедитесь, что гидравлическая система на тракторе и навесном оборудовании не находится под давлением!





ВНИМАНИЕ: Перед запуском нагнетателя полностью затяните клапан регулирования потока! Это предотвратит непреднамеренное превышение оборотов нагнетателя!

3.2. НАГНЕТАТЕЛЬ ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ВАЛА

- Всегда проверяйте правильность скорости вращения вспомогательного вала, чтобы предотвратить засорение шланга.
- Также необходимо соблюдать направление вращения вспомогательного вала.

Установочные значения:

Ширина охвата	1-5м	5-12м
---------------	------	-------



3.3. УСТАНОВОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ (HD)

Нагнетатель создает воздушный поток, который транспортирует семена через шланги к отражающим экранам. Необходимое давление воздуха сильно зависит от семян (тип и вес), количества, ширины охвата и скорости. Таким образом, невозможно указать точные значения для правильной настройки нагнетателя, они должны быть определены в ходе испытаний время эксплуатации!



ВНИМАНИЕ:

Поток воздуха, однако, никогда не должен быть слишком низким, иначе семена останутся в шлангах и засорят их! Это приведет к большому объему работы, поскольку шланги должны быть сняты и прочищены вручную. Кроме того, может произойти размывание семян дозаторе!

Кроме того, распределение семян может оказать негативное влияние, если поток воздуха слишком мал! Поэтому следует стремиться к максимально возможному потоку воздуха!



во

в

Количество воздуха ограничено используемыми семенами, которые не должны повреждаться при отражении от распределяющего диска, а также не должны слишком сильно отскакивать, чтобы избежать попадания мимо необходимой области засеивания!

Обороты нагнетателя увеличиваются пропорционально давлению масла.

3.4.ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ (HD)

Вариант 1 (постоянный насос - нерегулируемое количество масла)

- Регулирующий клапан полностью ввинтите внутрь (- минус)
- Включите нагнетатель (обороты двигателя трактора, как в условиях поля)
- Установите обороты нагнетателя с помощью регулирующего клапана на блоке управления.
- Блок управления защищает двигатель от чрезмерных оборотов



СОВЕТ: Гидравлический насос на тракторе должен обеспечивать достаточное количество масла, чтобы гарантировать, что скорость нагнетателя не упадет, даже когда скорость двигателя трактора снизится или когда активируются другие гидравлические функции.

Вариант 2 (регулирующий насос или регулировка уровня масла на тракторе)

- Полностью открутите регулирующий клапан (+ плюс)
- Затяните регулирующий клапан на тракторе (установите количество масла на **НОЛЬ**).
- Запустите нагнетатель и доведите его до желаемых оборотов (медленно увеличивайте количество масла)



СОВЕТ: Блок управления рассчитан на 80 л / мин - если насос трактора перегоняет больше масла, система может перегреться, также как если трактор не охлаждает масло.



ВНИМАНИЕ: Применяется только для используемого тягача. Если подключен другой тягач, нагнетатель должен быть настроен снова! Правильная настройка необходима для предотвращения возможной ошибки высева при слишком низких оборотах или повреждения нагнетателя при чрезмерных оборотах!

СОВЕТ: На гидравлическом моторе имеется измерительная полоска. Если температура поднимется до диапазона шкалы (от 71 °C до 110 °C), полоска окрасится в черный цвет.

3.5. CXEMA (HD)



ВНИМАНИЕ: Гидравлическая система находится под высоким давлением! При замене соединений гидравлический двигатель меняет направление подачи или происходит разрушение гидравлического двигателя! (например, подъем / спуск) - риск получения травмы!

- При подключении гидравлических двигателей обратите внимание на предписанное подключение гидравлических шлангов!
- При подключении гидравлических шлангов к гидравлике трактора убедитесь, что гидравлика трактора и агрегата не находятся под давлением! В случае гидравлических соединений между трактором и агрегатом, соединительные муфты и разъемы должны быть помечены во избежание неправильного использования!
- Регулярно проверяйте гидравлические шлангопроводы и заменяйте их в случае повреждения и старения! Замененные шлангопроводы должны соответствовать техническим требованиям производителя агрегата!
- Используйте подходящие средства при поиске утечек из-за опасности травм!
- Жидкости (гидравлическое масло) вытекают под давлением, могут проникнуть и повредить кожу и стать причиной серьезных травм! В случае травмы немедленно обратитесь к врачу! (Риск заражения!)

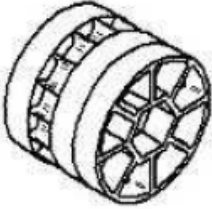
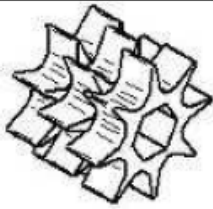
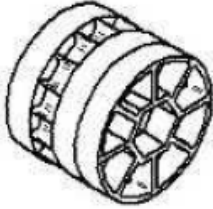
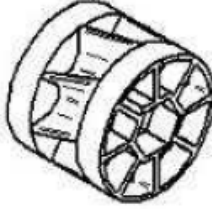


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом работ с гидравлической системой агрегата открепите агрегат, приведите его в состояние без давления и заглушите двигатель!

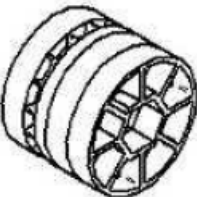
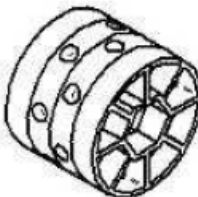
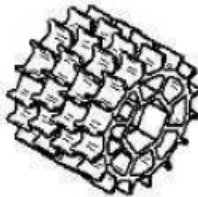
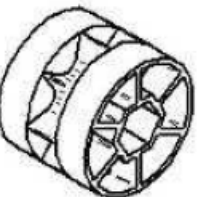
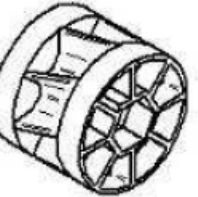
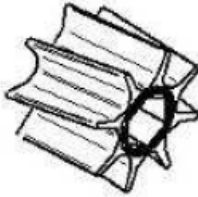
4. НАСТРОЙКА

4.1 ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР ВЫСЕВНОГО ВАЛА

Перед заполнением емкости для семян убедитесь, что выбран правильный высевной вал (грубый, тонкий или глухой). Правильный выбор делается в соответствии с характеристиками семян и количеством, подлежащим высеву.

ВИДЫ ВЫСЕВНЫХ ВАЛОВ			
Стандартное оборудование		Стандартное оборудование серии D	
			
fb-f-fb-fb	GGG	fb-f-fb-fb	fb-Flex20-fb
Горчица Гречка	Зерно Трава	гранулированное удобрение, горчица гречка	гранулированное удобрение, горох, фасоль

ВИДЫ ВЫСЕВНЫХ ВАЛОВ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

		
fb-fb-ef-eb-fb	fb-efv-efv-fb	ffff
Клевер Мак	Рапс Горчица	Гречка
ВИДЫ ВЫСЕВНЫХ ВАЛОВ – ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ		
		
GB-G-GB	fb-Flex20-fb	Flex40
Трава Фацелия	Гранулированное удобрение Горох Фасоль	

В серийный комплект поставки входят 2 полностью собранных высевных вала.

1 высевной вал с крупными зубчатыми высевными колесами

1 высевной вал с мелким высевным колесом для каждого выхода

Область применения грубого высевающего вала:

Для любых больших количеств или крупных зерен

Например, травяные смеси, рожь, ячмень, пшеница, овес и т. д.



Область применения мелкозубого высевающего вала:

Для любых малых количеств или малых зерен.

Малые семена, такие как: рапс, клевер, фацелия, средства уничтожения
слизней и т. д.



ВНИМАНИЕ: Комбинацию высевных колес следует выбирать таким образом, чтобы в идеале настройка высевающего вала в модуле управления находилась в диапазоне от 20% до 80%. В этом случае при высевании,

зависимом от скорости, при очень низкой или высокой скорости обеспечивается хорошее дополнительное регулирование и равномерная подача семян!!

4.2 СНЯТИЕ И ЗАМЕНА ВЫСЕВНОГО ВАЛА

Чтобы снять высевной вал, действуйте следующим образом:

- Обратитесь к таблице высева и выберите желаемый высевной вал с соответствующим количеством разбрасывания.
- Полностью опорожните емкость.
- Снимите боковую крышку для приводных роликов.
- Снимите круглый ремень с приводных роликов.
- Открутите гайки крепления боковой крышки для высевного вала.
- Теперь снимите весь высевной вал с боковой крышкой.
- Теперь можно установить новый высевной вал.
- Установите снятые детали в том же порядке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене высевного вала убедитесь, что емкость полностью опустошена. После установки высевного вала убедитесь, что агрегат работает гладко.



4.3 ДОННЫЙ КЛАПАН (НАСТРОЙКА ЩЕТКИ)

Над высевающим валом установлена щетка. Эта щетка может быть отрегулирована с помощью рычага на раме в диапазоне от + 4 до - 5.



Если щетка через рычаг больше давит на высевной вал (значения шкалы от - 1 до - 5), незначительно уменьшится разбрасываемое количество. Если щетка поднята (значение шкалы от + 1 до +4), можно разбрасывать немного больше семян. Базовая настройка нижнего клапана составляет 0. При этой настройке проводились тесты на правку для посевных столов.

Донный клапан устройства устанавливает разбрасываемый им посевной материал. Для мелких семян, которые хорошо растекаются, щетка обычно должна быть немного внутрь, то есть минус, а для больших семян – наружу, то есть плюс на шкале!



СОВЕТ: С помощью донного клапана вы можете точнее дозировать разбрасываемое количество посевного материала!

4.4 МЕШАЛКА

Чтобы использовать мешалку, необходимо прибегать только к образованию сводов или к очень легким семенам (например, семена трав).



Если мешалка не нужна, необходимо только снять уплотнительное кольцо, которое натянуто на приводных роликах между мешалкой и высевающим валом.

4.5 ШИРИНА ОХВАТА / ТАБЛИЦА ВЫСЕВА

Micro Drill с электрическим нагнетателем применим для максимальной ширины охвата 6 м, а с гидравлическим нагнетателем - до 12 м.

Разбрасываемое количество зависит от оборотов высевного вала и скорости движения при работе датчика. Чтобы определить необходимое разбрасываемое количество, перед началом работы необходимо выполнить тест выравнивания.

Таблицы высева показывают разбрасываемое количество для каждого типа семян в килограммах в минуту (=разбрасываемое количество при тестировании).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эти таблицы могут использоваться в качестве ориентировочных значений, но их нельзя использовать в каждом случае одинаково, так как многие факторы играют роль или могут происходить значительные изменения (например, масса тысячи зерен, влажность семян, изменение поведения потока и многое другое).

Разбрасываемое количество определяется по следующей формуле:

$$\frac{\text{требуемое разбрасываемое количество [кг/га]} \times \text{скорость движения [км/ч]} \times \text{ширина охвата [м]}}{600} = \text{масс [кг / мин]}$$

Пример:

$$\frac{10,0 \text{ [кг/га]} \times 12 \text{ [км/ч]} \times 6 \text{ [м]}}{600} = 1,2 \text{ [кг/мин]}$$

4.6 ТЕСТ ВЫРАВНИВАНИЯ / РЕГУЛИРОВКА ПОСЕВНОГО МАТЕРИАЛА

Для определения требуемого количества разбрасывания следует провести тест выравнивания.

1. Снимите выравнивающую пластину, расположенную под нагнетателем и над листами разделителя (см. рисунок).

Прикрепите выравнивающую пластину к сеялке и закрепите ее звездообразными винтами на раме (см. рисунок).

Для тестов выравнивания используйте мешок или контейнер для сбора семян.

Рассчитайте требуемое разбрасываемое количество в минуту, используя формулу, приведенную в пункте 5.5.

Обороты необходимые для достижения требуемого количества разбрасывания указаны в соответствующей таблице высева (тест выравнивания / регулировка количества посевного материала).

Данные обороты высевного вала устанавливаются через модуль управления.

Тест выравнивания теперь выполняется автоматически (ровно одну минуту), пока семена проходят через выравнивающий лист без потерь.

Теперь необходимо взвесить выравненное и захваченное количество семян.

С помощью изменения оборотов высевного вала и следующим выравниванием можно найти требуемые значения.

Разбрасываемое количество можно еще слегка отрегулировать, используя донный клапан (настройка щетки, см. Донный клапан (настройка щетки)).

Указанные пункты должны повторяться так часто, как это необходимо, до тех пор, пока не будет достигнуто желаемое разбрасываемое количество.

После начала работы следует проверить разбрасывание в поле. Контроля требует особенно скорость движения, разбрасываемое количество и распределение отражающих экранов.



4.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПОЛЕ

- Перед началом посева действуйте следующим образом:
- Запустите тягач.
- Включите модуль управления кнопкой «On/Off».
- Запустите нагнетатель кнопкой «Нагнетатель».
- Чтобы начать подачу семян, нажмите кнопку «Высевной вал» для запуска мотор-редуктора.



Предупреждение: Две другие точки исключаются при работе с датчиком подъемного механизма (7-полюсный разъем, датчик подъемного механизма).

- При повороте на краю поля, нажмите кнопку «Высевной вал» так, чтобы выключить зеленый светодиод.
- В конце работы сначала выключите высевной вал, затем нагнетатель и, наконец, весь модуль управления с помощью кнопки «On/Off».

Следующие пункты должны соблюдаться при использовании в полевых условиях:

- Нагнетатель всегда должен быть включен при использовании в полевых условиях.
- Проверяйте разбрасываемое количество.
- Проверьте одинаковую ширину (расстояние) между отражающими экранами.
- Проверьте высоту отражающих экранов: расстояние от земли примерно 20 - 40 см.
- Угол отражающих экранов: Крепежная пластина для отражающих экранов установлена примерно на 90 ° (прямой угол) к земле.
- Разбрасывающие шланги должны быть слегка наклонены вниз. Расположены горизонтально на рабочем инструменте.
- Крышка емкости должна быть плотно закрыта.

4.8 ОПУСТОШЕНИЕ ЕМКОСТИ

Для обеспечения полного опустошения необходимо также снять защитную крышку, расположенную под нагнетателем, перевернуть ее и прикрепить к передней части над пластиной разбрасывателя так, чтобы она служила в качестве ската! После этого активируйте пункт меню «Опустошение» на модуле управления! Эта функция в меню ведет к тому, что высевной вал начинает вращаться автоматически. Теперь дайте высевному валу поработать, пока емкость полностью не опустеет, а высевные ролики перестанут высыпать семена.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Следуйте инструкциям по безопасности при уходе и обслуживании.

Чтобы поддерживать агрегат в хорошем состоянии даже после длительного периода эксплуатации, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- В приложении «Для вашей безопасности ...» вы найдете некоторые основные правила техники безопасности во время технического обслуживания.
- Оригинальные запчасти и аксессуары специально разработаны для машин и агрегатов.
- Обратите внимание, что оригинальные запчасти и аксессуары, не поставляемые нами, не проверяются и не производятся нами.
- Установка или использование таких продуктов может при определенных обстоятельствах неблагоприятно изменить или ухудшить конструктивные характеристики вашего агрегата. Производитель не несет по гарантии никакой ответственности за ущерб, возникший в результате использования неоригинальных запасных частей и аксессуаров.
- Несанкционированные изменения и использование компонентов или других корпусов на агрегатах исключают любую ответственность производителя.
- Затяните все винтовые соединения через 3 часа, а затем снова примерно через 20 часов работы и регулярно проверяйте их. (Ослабленные винты могут привести к значительным последующим повреждениям, на которые не распространяется гарантия.)
- Ремонт, техническое обслуживание и чистка, а также устранение неисправностей всегда должны выполняться только при выключенном приводе и заглушенном двигателе! - Вытащите ключ зажигания! - Выключите агрегат!
- Регулярно проверяйте плотность посадки гаек и болтов и при необходимости их подтягивайте!

- При выполнении технического обслуживания поднятого агрегата всегда закрепляйте его подходящими опорными элементами!
- При замене лезвий используйте подходящий инструмент и перчатки!
- Всегда отключайте электропитание перед началом работы с электрической системой!
- При электрической сварке на тракторе и навесном оборудовании отсоединяйте кабели от генератора и аккумулятора!
- Запасные части должны соответствовать техническим требованиям, указанным изготовителем агрегата! Не чистите агрегат водой. Рекомендуется чистить агрегат сжатым воздухом.



ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания воды в емкость или в агрегат. Внутреннюю часть можно продувать только сжатым воздухом!

- Очистка при слишком высоком давлении может повредить лакокрасочное покрытие.
- Зимой защищайте агрегат от замерзания экологически чистым продуктом.
- Храните агрегат так, чтобы он был защищен от непогоды.
- Не чистите агрегат водой. Рекомендуется чистить агрегат сжатым воздухом.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ АГРЕГАТА

Рекомендуемая ширина разбрасывания:

Макс. ширина разбрасывания (электрический нагнетатель):

Макс. ширина разбрасывания (гидравлический нагнетатель):

Макс. ширина разбрасывания (нагнетатель на ВОМ):

Электропитание:

Потребляемая мощность электр. нагнетателя:

Категория надстройки:

1 - 6 м

1 - 6 м

до 12 м (с Y-распределителем)

до 12 м (с Y-распределителем)

12 В, 25 А

25 А на старте

Кат. I – III (только с оборудованием для трехточечного крепления)

Гидравлическое питание с НГ

Макс. давление:

150 бар

Макс. количество масла:

38 л / мин

Масса:

20 кг

Длина гидравлических шлангов:

Линия емкости 6 м

Линия под давлением 6 м

Линия от двигателя макс. 1 м

Размеры (д х ш х в):

400 x 460 x 270 мм

7. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

7.1 ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ВЕНТИЛЯТОР

Радиальный вентилятор с гидравлическим приводом предназначен для ширины охвата до 12 м и для более крупных семян (например, пшеницы, овса, кукурузы).

Он очень устойчив к пыли и инородным телам, так как их оседание затруднено.

Комплект для оснащения включает в себя следующие части:

- Гидравлический вентилятор
- Переходная часть
- Подпорка вентиляторов
- Полный комплект шлангов
- Регулятор потока

7.2 УДЛИНИТЕЛЬ КАБЕЛЯ 5 М

Это удлинитель (5 м) кабеля агрегата (6-полюсный разъем).

Он необходим, если почвообрабатывающая машина длиннее 6-метрового кабеля, установленного на заводе, или для лучшей прокладки кабеля.



ВНИМАНИЕ: Гидравлическая система находится под высоким давлением! При замене соединений гидравлический двигатель меняет направление подачи или происходит разрушение гидравлического двигателя! (например, подъем / спуск) - риск получения травмы!

- При подключении гидравлических двигателей обратите внимание на предписанное подключение гидравлических шлангов!
- При подключении гидравлических шлангов к гидравлике трактора убедитесь, что гидравлика трактора и агрегата не находятся под давлением! В случае гидравлических соединений между трактором и агрегатом, соединительные муфты и разъемы должны быть помечены во избежание неправильного использования!
- Регулярно проверяйте гидравлические шлангопроводы и заменяйте их в случае повреждения и старения! Замененные шлангопроводы должны соответствовать техническим требованиям производителя агрегата!
- Используйте подходящие средства при поиске утечек из-за опасности травм!
- Жидкости (гидравлическое масло) вытекают под давлением, могут проникнуть и повредить кожу и стать причиной серьезных травм! В случае травмы немедленно обратитесь к врачу! (Риск заражения!)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом работ с гидравлической системой агрегата открепите агрегат, приведите его в состояние без давления и заглушите двигатель!

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Обращайтесь с маслами и смазками в соответствии с применимыми законами и правилами обращения с отходами.

8. УТИЛИЗАЦИЯ АГРЕГАТА ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При утилизации агрегата эксплуататор должен следить за тем, чтобы были рассортированы стальные детали и детали, в которых имеется гидравлическое масло или смазка
- Стальные детали должны быть при соблюдении правил безопасности разрезаны и переданы в пункт сбора вторсырья. С другими частями следует обращаться в соответствии с применимым законом об отходах.

9. ГАРАНТИЯ И ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Проверьте агрегат на наличие повреждений сразу после получения. Более поздние претензии о повреждении во время перевозки не будут приниматься во внимание.

Мы предоставляем годовую гарантию производителя с даты поставки (Ваш счет-фактура или накладная действуют как гарантийный талон).

Эта гарантия распространяется на дефекты материала или конструкции и не распространяется на детали, поврежденные в результате износа - нормального или чрезмерного.

Гарантия прекращается,

- если ущерб вызван внешним повреждением
- если обслуживание было неправильным
- если предписанные требования не были выполнены
- если без нашего разрешения агрегат был изменен, расширен или оснащен сторонними запчастями
- если агрегат был очищен водой
- если его устройства были очищены водой
- если разбрасыватель используется в зимних условиях.

Разработал: Технический отдел, Farmet a.s., Jiřinková 276, Česká Skalice 552 03,
30.11.2015, изменения допускаются.

Ошибки печати допускаются, все данные без гарантии.

1 ЕС Декларация соответствия ЕС

Согласно директиве 2006/42/EC

Изготовитель Фирма APV Technische Produkte Ges.m.b.H.
Dallein 15, A-3753 Hötelsdorf настоящим заявляет, что изделие

Пневматическая сеялка

PS 120 M1 .PS 200 M1* .PS 300 M1 .PS 500 M1 .PS 500 M2' .PS 120 M1 D" PS 200 M1 D* .PS 300 M1 D"

PS 120 M1 MG"

Типовое обозначение агрегата / номер изделия (см. Декларация о передаче и титульный лист)

к которому применяется данная декларация о соответствии, соответствует применимым основным требованиям безопасности и гигиены согласно директиве ЕС 2006/42 ЕС, а также требованиям других соответствующих директив ЕС.

2006/42/EC

Если применимо: название / номер / издание других директив ЕС

Для надлежащего выполнения, указанных в директиве ЕС, требований по безопасности и гигиене труда были использованы следующие нормы и технические спецификации:

EN 12100/1; EN 1200100/2

Если применимо: название / номер / издание

Ваше контактное лицо для CE в фирме APV - Ing. Jürgen Schols.
Доступен по телефону +43(0) 2913-8001.